

# Handstück mit wärme-hemmender Technologie

EVO.15 von Bien-Air Dental schützt Patient und Zahnarzt.

Als Antwort auf die wachsende Beunruhigung der Gesundheitsbehörden wegen Verbrennungen bei Patienten durch zahnmedizinische

der Wangeninnenseite des Patienten zu einer Überhitzung des Instruments, was möglicherweise schwerwiegende Verbrennungen verursachen kann.

„Überhitzung kann ein Zeichen für ein schadhafte oder verstopfte Instrument sein. Laboruntersuchungen zeigen jedoch, dass dieses Risiko bei neuen und einwandfrei gewarteten Handstücken genauso häufig ist“, sagt Clémentine Favre, Labor- & Validierungsmanager für EVO.15.

Das mit der patentierten, wärmehemmenden Technologie COOLTOUCH+™ ausgestattete EVO.15 ist ein Winkelstück, das nachweislich niemals wärmer als Körpertemperatur wird. Dank jahrelanger Forschung und Entwicklung schützt es sowohl den Patienten als auch den Zahnarzt bei einigen der am häufigsten durchgeführten Eingriffe. Ausserdem hat das EVO.15 einen deutlich kleineren und leichteren stossicheren Kopf und zeichnet sich durch technische Innovationen aus – von einem neuen Spray-/Beleuchtungssystem bis hin zu einem verbesserten Spannsystem.



elektrische Handstücke führte das Schweizer Unternehmen für Medizintechnik Bien-Air Dental SA das innovative Winkelstück EVO.15 ein. Bei Eingriffen mit elektrischen Handstücken führt der kürzeste 12-Newton-Kontakt zwischen dem Druckknopf des Instruments und

**Bien-Air Dental SA**  
Tel.: +41 32 344 64 64  
www.bienair.com

# CAD/CAM ist unser Alltag

Professionell und zuverlässig – die Deltaden GmbH.

Die Ergebnisse von CAD/CAM haben längst Einzug in die Praxen gehalten. Überwiegend werden damit vollkeramische Restaurationen gefertigt.

Die Deltaden GmbH arbeitet eng mit international agierenden, hochmodernen Dentallaboren im Ausland zusammen, um diese Produkte nicht nur sach- und fachgerecht, sondern auch preiswert herstellen zu lassen.

„CAD/CAM ist inzwischen unser Alltag. Selbstverständlich können wir auch STL-Files von Sirona verwenden. Wir verwenden hauptsächlich zwei Systeme, das Ceramill® der Firma Amann Girrbach sowie KaVo Everest®, beide aus deutschen Firmen. Dank der von KaVo Everest® gegebenen Garantie von sechs Jahren können wir Patienten mehr Sicherheit bieten. Kronen und Brücken können wir kerngefräst und additionsgeschichtet liefern oder auch als Einstückfräsung



Mafalda Dionisio – CEO der Deltaden GmbH.

aus Monolithzirkon. Das gefürchtete Chipping ist bei Monolithzirkon völlig ausgeschlossen“, so Mafalda Dionisio, Geschäftsführerin der Deltaden GmbH.

Nebst Zirkonoxid und Glaskeramik produzieren unsere Laborpartner ausserdem gefräste CAD/CAM-Gerüste aus Titan- und Kobalt-Chrom-Legierungen, welche stets mit einem Zertifikat zur Biokompatibilität zur Abgabe begleitet werden.

Für eine unverbindliche Beratung zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

**Deltaden GmbH**  
Tel.: +41 44 548 61 61  
www.deltaden.ch



**Deltaden**  
designed for smiles

# Schneller Mehrfachschutz

Der Schutzlack zur Fluoridierung und Keimkontrolle in einem Arbeitsschritt.

Der neue Schutzlack Cervitec F ermöglicht einen schnellen Mehrfachschutz der Zähne. Das Lacksystem enthält Fluorid, Chlorhexidin und CPC.

Diese innovative Kombination der Inhaltsstoffe erlaubt Fluoridie-

rung und gezielte Keimkontrolle in einem Arbeitsschritt. Die relativ hohe Feuchtigkeitstoleranz erleichtert das Applizieren.

Cervitec F empfiehlt sich zur Kariesprophylaxe im Risikofall und für überempfindliche Zähne. Das Lacksystem eignet sich für jede Altersgruppe, vom kleinen Kind bis zum Senior. Die relativ hohe Feuchtigkeitstoleranz erleichtert das Applizieren. Cervitec F ist einfach anzuwenden. Deshalb ist der Schutzlack auch für den Einsatz in Seniorenheimen und Behinderteneinrichtungen geeignet.



## Anwendung

- Kariesprophylaxe bei Risikogruppen
- Fluoridierung des Zahnschmelzes
- Schutz überempfindlicher Zähne
- Schutz gegen bakterielle Aktivität

## Vorteile

- Fluorid plus Chlorhexidin plus CPC
- Relativ feuchtigkeitstolerant
- Milder Geschmack

## Nutzen für das Praxisteam

- Kombinationsschutz im Risikofall
- Schnelle Behandlung
- Hohe Akzeptanz seitens der Behandelten

## Ivoclar Vivadent AG

Tel.: +423 235 35 35  
www.ivoclarvivadent.com

## UNIVERSITÄT TRIFFT PRAXIS

### Knochenaufbau vs. Sofortversorgung



## 4. EURO OSSEO 2016

18. + 19.11.2016 | HOTEL HAFEN HAMBURG

### Kongress & 4 Workshops mit Hands-on



Veranstaltungsort ist die Elbkuppel des HOTEL HAFEN HAMBURG mit einem sensationellen Blick auf den Hamburger Hafen.



### DR. DENNIS P. TARNOW

Direktor Columbia University College of Dental Medicine, New York

Interdisziplinäre Vorgehensweise im Management von Implantatmisserfolgen im ästhetischen Bereich



### DR. PAULO MALO

Präsident der MALO CLINIC Health & Wellness, Lissabon

Hochmodernes Rehabilitationsverfahren bei Zahnlosigkeit: Das MALO CLINIC Protocol

Der 4. EURO OSSEO 2016 bringt u.a. zwei der weltweit führenden Zahnärzte zusammen. Zum einen Prof. Dr. Dennis Tarnow, erstmalig in Hamburg zu hören, der sich den Themen Ätiologie und Behandlungslösungen über Sofortimplantationen in Extraktionsalveolen widmen wird. Zum anderen Prof. Dr. Paulo Malo, der Erfinder der All-on-4® Methode und Weiterentwickler des Zyroma Implantats. Das MALO CLINIC Protokoll hat die Oralchirurgie, insbesondere hinsichtlich der Implantologie und festsetzenden Versorgungen, revolutioniert. Prof. Dr. Dr. Max Heiland ist der dritte herausragende Referent auf diesem Gipfeltreffen der internationalen Expertise im Fachgebiet der Implantologie:

## UNIVERSITÄT TRIFFT PRAXIS

### Knochenaufbau vs. Sofortversorgung

**Veranstalter:**  
European Academy of Implant Dentistry, EAID  
Heegbarg 29 | 22391 Hamburg  
Tel. +49 - (0) 40 - 602 42 42  
www.euro-osseo.com

**Veranstaltungsort:**  
Hotel Hafen Hamburg  
Seewartenstraße 9  
20459 Hamburg  
Tel. +49 - (0) 40 311130  
Zimmerkontingent mit Discount Rate.

## WEITERE INFOS UND ANMELDUNG UNTER

**www.euro-osseo.com**

Die Teilnehmerzahl ist limitiert.



## Beste Preise für die Praxis

Die ascandi AG überzeugt seit zehn Jahren mit Qualität und Service.

Einer der grössten Online-Anbieter für zahnmedizinische Verbrauchsmaterialien feiert dieses Jahr sein zehnjähriges Bestehen. Mit Service,

erfolgt mit der Schweizer Post, Bestellungen bis 16 Uhr werden schon am nächsten Tag geliefert. Mit der persönlichen Bestellliste im Kun-



Qualität und besten Preisen hat sich die ascandi AG immer weiterentwickelt und zählt heute über 2'000 Kunden. Im Onlineshop stehen über 15'000 hochwertige Markenprodukte bereit, unter anderem von Ivoclar Vivadent oder 3M ESPE. Zudem findet man im Shop exklusiv Produkte der Marke Medicom.

### 4 für 3: Medicom-Aktion

Die Kunden kommen immer in den Genuss der besten Preise in der Schweiz. Aktuell profitieren Käufer von Medicom-Artikeln sogar doppelt. Neben ausgewählten Sonderkonditionen erhält jeder Kunde bei Bestellung drei gleicher Produkte ein viertes geschenkt.

### Onlineshop und mehr

Der Shop ist rund um die Uhr erreichbar. Der kostenfreie Versand

denportal ist ein erneuter Kauf schnell und kinderleicht.

Über die Kundenhotline erhält man zudem fundierte Informationen über das gesamte Produktsortiment. Das kompetente Team unterstützt die Kunden auch bei Preisvergleichen, diskret und professionell.

### Persönlich und nah

Die Mitarbeiter der ascandi AG trifft man nicht nur virtuell. Sie besuchen viele Fortbildungsveranstaltungen sowie Kongresse und pflegen so den persönlichen Kontakt zu ihren Kunden. [DT](#)

### ascandi AG

Tel.: +41 848 000 545  
www.ascandi.ch

## Newsletter informiert

Hager & Werken berichtet über Angebote und Neuheiten.

Das Zeitalter, in dem digitale Medien zum täglichen Brot des Informationsflusses gehören, ist schon lange erreicht. Auch Hager & Werken kann davor keinen Halt mehr machen und hat einen informativen und ansprechenden Newsletter erstellt.

Abgestimmt auf die jeweiligen Abonnenten, wird in regelmässigen Abständen über Aktionen, Neuheiten oder Veranstaltungen informiert.

Anschaulich gestaltet mit Bildern, downloadbaren Flyern, Verlinkungen zu Videos, Gewinnspielteil-



nahmen und vielem mehr, lädt der neue Newsletter zum informativen Stöbern ein.

Zögern Sie nicht und melden Sie sich gleich auf [www.hagerwerken.de](http://www.hagerwerken.de) zum Newsletter an. [DT](#)

### Hager & Werken GmbH & Co. KG

Tel.: +49 203 99269-0  
www.hagerwerken.de

Der neue und informative Newsletter von Hager & Werken.

## NSK bei abc dental

Unternehmen versprechen verlässliche Partnerschaft.

Uns geht es nicht nur um die Produktion von Gütern, sondern auch um Ideale. Unser Ziel ist es, gemeinsam mit den Menschen in aller Welt neue Werte zu schaffen. Dingen, die es bisher noch nicht gab, verleihen wir eine Form. Wir schaffen Technologien, die jeden in Erstaunen versetzen. Wir bereichern das Leben vieler und zaubern ein Lächeln auf die Gesichter der Menschen. Auch in den vor uns liegenden Jahren werden wir Ihr verlässlicher und kreativer Partner sein. [DT](#)



Varios 970



Ti-Max Z95L

### abc dental ag

Tel.: +41 44 755 51 00  
www.abcdental.ch

WEITSICHT · VERTRAUEN · PRÄZISION · INNOVATION  
ZUKUNFT · LÄCHELN · PROFESSIONALITÄT

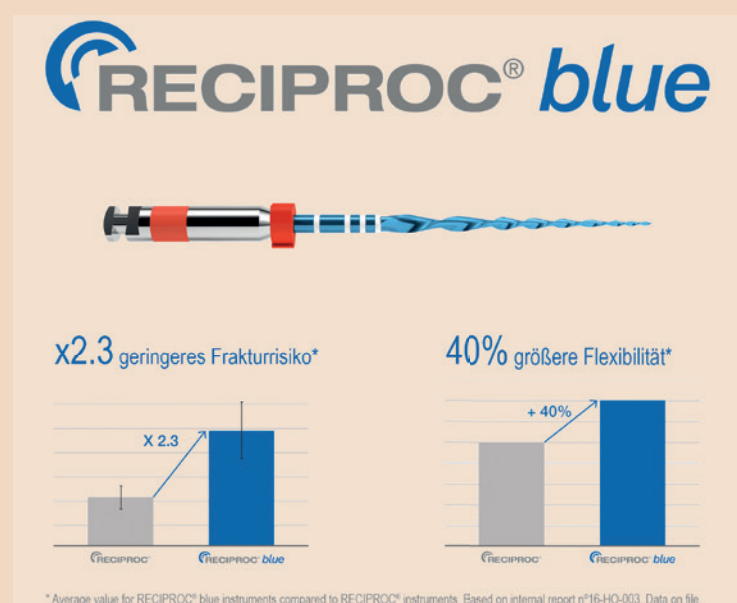
## Die Erfolgsstory geht weiter

Nächste Generation der RECIPROC® Instrumente von VDW kommt auf den Markt.

Der Endodontie-Spezialist VDW bringt zum Herbst eine nächste Generation der erfolgreichen RECIPROC® Instrumente auf den Markt. Durch ein neues Produktionsverfahren gewinnt die Feile deutlich an Flexibilität und besitzt gleichzeitig ein noch geringeres Frakturrisiko. Diese Kombination macht die Wurzelkanalaufbereitung für den Zahnarzt noch sicherer und einfacher in der Anwendung. Zusätzlich hat der Zahnarzt die Möglichkeit, die Instrumente im Vorhinein zu biegen, um einen leichteren Zugang zu Kanälen zu schaffen, wenn es erforderlich ist.

### Temperaturprotokoll

Möglich macht diese neuen Eigenschaften ein besonderes Temperaturprotokoll. Nachdem die RECIPROC® Instrumente im bewährten Verfahren hergestellt sind, werden sie zusätzlich durch einen detailliert festgelegten Erhitzungs-



prozess geleitet. Dieser verändert die Molekularstruktur des Nickel-Titans so, dass das RECIPROC® Instrument die beschriebenen zusätzlichen Eigenschaften erhält. Aufgrund

der Erhitzung verändert sich die Farbe der Feile – sie wird blau. Diese Blaufärbung gibt der neuen Instrumentengeneration ihren Namen: RECIPROC® blue.

### Anwender

RECIPROC® blue Instrumente sind sowohl für erfahrene als auch für neue Anwender des reziproken Systems geeignet. Alle Vorteile, die das bewährte RECIPROC® System bietet, finden sich auch im RECIPROC® blue System. Auch die Anwendung bleibt für den Zahnarzt unverändert, sodass die RECIPROC® blue Instrumente wie gewohnt in allen VDW-Endomotoren genutzt werden können.

Zur Aufbereitung von Wurzelkanälen stellt das RECIPROC® System sicher den wichtigsten Meilenstein seit der Entwicklung rotierender NiTi-Systeme dar. Seit der Einführung 2011 hat sich das System in den Praxen durchgesetzt und eine grosse Zahl von Anwendern gefunden. Eine 2014 durchgeführte Marktbefragung belegt eine verbreitete Zufriedenheit unter den Anwendern, die dem RECIPROC® System eine sichere Aufbereitung, eine ge-

ringe Gefahr für Instrumentenfrakturen, eine gute Indikationsbreite, eine sehr gute Formgebung sowie eine ausreichende apikale Aufbereitung bescheinigt.

### Einmalverwendung

Auch die Einmalverwendung der Instrumente wird von den Anwendern positiv beurteilt. Als Hauptvorteile werden die verminderte Kontaminationsgefahr und Einsparungen im Praxisablauf durch den Wegfall von Reinigung und Sterilisation genannt. Im Durchschnitt werden ca. 80 Prozent der Kanäle mit nur einem Instrument vollständig aufbereitet. 73 Prozent der Anwender verwenden RECIPROC® auch bei Revisionsbehandlungen. [DT](#)

### VDW GmbH

Tel.: +49 89 62734-0  
www.vdw-dental.com

# Neues Ein-Flaschen-Adhäsiv frei von TEGDMA, HEMA und BisGMA

els unbond – die Neuentwicklung der SAREMCO Dental AG.

Die SAREMCO Dental AG wird wieder einmal ihrem Ruf als unabhängiges, innovatives und lösungsorientiertes Unternehmen gerecht.

Mit dem lighthärtenden 1-Komponenten Self-Etch-Bond ist dem Schweizer Hersteller erneut eine hervorragende Neuentwicklung gelungen. Das Adhäsiv dient zur Herstellung eines dauerhaften, randspaltfreien Verbundes zwischen Zahnhartsubstanz und lighthärtenden Füllungsmaterialien. Bei der Herstellung von els unbond wird bewusst auf Stoffe wie TEGDMA, HEMA und BisGMA verzichtet, daher bietet els unbond einen vorbeugenden Schutz für Patienten und Anwender mit Allergieexpositionen auf diese Stoffe.

Das Bonding überzeugt zudem durch die



Haftmessungen els unbond		
Scherhaftfestigkeit (Mittelwerte in MPa) nach 24 h		
Dentin	Etch&Rinse	34,15 MPa
	Self-Etch	25,60 MPa
Schmelz	Etch&Rinse	27,78 MPa
	Self-Etch	15,12 MPa

OA Dr. Uwe Blunck, Mai 2016 (Charité – Universitätsmedizin Berlin, Charité Centrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Abteilung für Zahnerhaltung und Präventivzahnmedizin).

schnelle und problemlose Verarbeitung am Patienten (optional mit sämtlichen Ätztechniken kombinierbar) sowie die hervorragenden Haftwerte. Diese werden auch durch eine unabhängige Untersuchung an der Charité in Berlin bestätigt.

Bestellen Sie Ihr Gratismuster unter [promotion@saremco.ch](mailto:promotion@saremco.ch) oder kontaktieren Sie uns direkt für weitere Informationen.

SAREMCO Dental – Wir waren noch nie so nahe an der Natur! **DT**

**SAREMCO Dental AG**  
Tel.: +41 71 77580-90  
[www.saremco.ch](http://www.saremco.ch)

# Keimnachweis und Therapieempfehlung

Mikrobiologischer Test ermöglicht nachhaltigen Therapieerfolg bei Parodontitis.

Der iai PadoTest 4-5® ermittelt das Vorhandensein und die Vergesellschaftung parodontopathogener Keime und klassifiziert diese in fünf statistisch ermittelte Schweregrade der Parodontitis (Type 1 bis 5). Diese Typisierung erlaubt dem Therapeuten, sehr einfach und effizient eine gezielte Behandlung zu veranlassen. Der iai Pado-Test 4-5 gibt Auskunft über Therapiemöglichkeiten und gegebenenfalls über die dafür notwendigen



Antibiotika. Zur Detektion und Quantifizierung wird beim iai Pado-

Test 4-5 die ribosomale RNA verwendet. Dadurch werden nur die stoffwechselaktiven, bei der Entnahme lebenden Bakterien analysiert. Falsch-positive Ergebnisse werden ausgeschlossen. Der Therapeut erhält Informationen über die tatsächliche Aktivität und Aggressivität der Tasche. **DT**

**Institut für Angewandte Immunologie IAI AG**  
Tel.: +41 32 685 54 62  
[www.institut-iai.ch](http://www.institut-iai.ch)

# Mundspülung als unterstützende Massnahme

Förderung der Zahn- und Mundhygiene bei Menschen mit Behinderung.

Im Vergleich zum Bevölkerungsdurchschnitt haben Menschen mit Behinderung häufig eine schlechtere Mundgesundheit.<sup>1</sup> Nach wie vor zählen sie zur Hochrisikogruppe für Karies und Parodontalerkrankungen.<sup>2</sup> Daher ist es sinnvoll, dass zahnmedizinische Prophylaxemassnahmen besondere Berücksichtigung finden. Je nach Schweregrad der Behinderung ist bei der täglichen Mundhygiene Hilfe durch Betreuer oder Angehörige erforderlich. Diese Vertrauenspersonen in die praktische Umsetzung häuslicher Prophylaxemassnahmen einzubeziehen und sie über adäquate Hilfsmittel zur Unterstützung der Zahn- und Mundpflege aufzuklären, wird deshalb umso wichtiger. Neben regelmässigen zahnmedizinischen



Vorsorgeuntersuchungen und Fluoridierungsmassnahmen ist gerade auch die tägliche häusliche Zahnpflege mit geeigneten prophylaktischen Hilfsmitteln ein Schlüssel zum langfristigen Erhalt der Mundgesundheit. Zur zweimal täglichen mechanischen Zahnreinigung eignet sich für Menschen, die auf Unterstützung bei der Zahnpflege angewiesen sind, der Einsatz einer dreiköpfigen Zahnbürste. Diese ist einfach in der Handhabung und reinigt zugleich Aussen-, Innen- und Kauflächen der Zähne. Zudem kann bei Menschen, deren Schluckreflex nicht beeinträchtigt ist, das Spülen mit einer fluoridhaltigen Mundspülung mit ätherischen Ölen (z.B. Listerine® Zero™) eine

wichtige Ergänzung der mechanischen Zahnreinigung darstellen. Denn in schwer zugänglichen Bereichen des Mundraumes kann nach dem Zähneputzen noch Plaque vorhanden sein. Eine Mundspülung erreicht auch Stellen, die bei der mechanischen Zahnreinigung unberücksichtigt bleiben können. **DT**

**Johnson & Johnson**  
Tel.: 00800 26026000 (kostenfrei)  
[www.listerine.ch](http://www.listerine.ch)

<sup>1</sup> Kaschke I, Liere M, Jahn KR. A comparative study oral health in people with disabilities and nondisabled patients aged 35-44 in Germany (Abstract). Special Care Dent 2004;24:144.

<sup>2</sup> Cichon P, Grimm WD (Hrsg.). Die zahnärztliche Behandlung behinderter Patienten (Teil 1). Besonderheiten oraler Erkrankungen bei Behinderten. Hannover: Schlütersche GmbH & Co. Verlag 1999:38-44.

# Restaurationen auf Hochglanz

Neu: 3M ESPE Sof-Lex Polierräderset.

Ganz ohne Polierpaste Restaurationen auf Hochglanz bringen und das in nur zwei Schritten? Möglich macht's das neue Polierräderset von 3M, das ab sofort in Deutschland, Österreich und der Schweiz erhältlich ist. Produkttester bestätigen, dass die Rädchen ein einfaches und zügiges Arbeiten unterstützen und zu guten Ergebnissen führen. Nicht nur deshalb würden über 95 Prozent der Testanwender das Produkt ihren Kollegen empfehlen.

Das Sof-Lex Polierräderset besteht aus einem

Komposit-Rekonstruktionen, ohne die Oberfläche einzuebnen.“

## Top Ergebnisse

Für viele andere Testanwender wie Dr. Sieglinde Hattinger aus Innsbruck sind es vor allem die Ergeb-



Einfache Anwendung, top Ergebnisse: Das neue Polierräderset von 3M.

beigen, mit Aluminiumoxid beschichteten Rad für die Vorpolitur und einem rosafarbenen Diamantpolierad für die Hochglanzpolitur. Nacheinander angewendet, erzeugen sie einen natürlichen Glanz. Die Räder lassen sich reinigen, desinfi-

nisse, die für sich sprechen: „Nach dem Anfinieren der Füllungsänder ist eine sehr gute Politur von Komposit mit dem Set möglich. Vor allem im palatinalen bzw. lingualen Bereich der Frontzähne ist es allen bisher verwendeten Poliersystemen überlegen!“ Zu den weiteren Vorteilen gehören laut den am Test teilnehmenden Zahnärzten die einfache Anwendung der Rädchen sowie die hohe Effizienz des Poliervorgangs.



zieren und sterilisieren und sind somit wiederverwendbar.

## Erhalt der Struktur

Dank einer hohen Flexibilität passen sich die Polierräder der Restaurationsoberfläche sehr gut an und gelangen in jeden Winkel, ohne die ursprüngliche Morphologie zu verändern. Diese Eigenschaft ist für den Produkttester ZA Frank Tussing aus Gießen der Hauptgrund dafür, das Set weiterzuempfehlen. Sein Urteil: „Sof-Lex Polierräder erhalten die Makro- und Mikrostruktur von

## Portfolio für die Ausarbeitung

Das Sof-Lex Polierräderset ist Teil des 3M ESPE Sof-Lex-Systems, das für jeden Schritt der Ausarbeitung die passenden Scheiben, Streifen oder eben Rädchen bereithält. Letztere sind unter der Rufnummer +49 8152 700 1777 (3M Hotline) bestellbar. **DT**

**3M Deutschland GmbH**  
Tel.: +49 8152 700 1777  
[www.3MESPE.de](http://www.3MESPE.de)

ANZEIGE



**fortbildung**  
**ROSENBERG**  
MediAccess AG

...lernt online  
[www.fbrb.ch](http://www.fbrb.ch)



CURAPROX

Baby

beruhigt  
auch Eltern

Die medizinisch-therapeutischen sowie auch pädagogisch wertvollen Produkte der CURAPROX-Baby-Linie bieten die bestmögliche Mundgesundheit für die Kleinsten.

Das Know-How von Zahn-Experten garantieren Prävention. Und sorgen damit bei den Babys für richtige Atmung, gute Entwicklung von Gaumen und Kiefer – sowie Spass und Vorfreude aufs Zähneputzen.



Bio  
FUNCTIONAL

Schadstoff-  
frei

Weitere Infos und Shop auf  
[baby.curaprox.com](http://baby.curaprox.com)